



## メリークリスマス



### DESEJAMOS A TODOS OS NOSSOS ASSOCIADOS, FAMILIAS E AMIGOS UM NATAL MUITO FELIZ! EM PAZ E EM HARMONIA!

Mais um fim de Ano que se aproxima. Difícil para muitos. Deixemos para trás as tristezas de 2014 e abracemos com esperança o Novo Ano que se aproxima. A solidariedade entre todos permitirá que 2015 seja um Ano melhor!

Que todos juntos façamos de Portugal um País melhor para viver, um País mais justo e mais próspero para crianças, jovens, adultos e anciãos! A solução para o nosso País, está em cada um de nós! Em cada Família, em cada Posto de Trabalho, em cada Cidadão que se move nas ruas e estradas deste pequeno Grande País!

Não queremos terminar o ano sem deixar referir os aspectos mais relevantes da nossa acção neste Ano que agora termina.

### FESTA DO JAPÃO

A AAPJ voltou a estar presente na Festa do Japão em Lisboa, no Jardim por nós construído, e que possibilita hoje em dia, esta fantástica manifestação cultural na cidade de Lisboa!

Mais uma vez a afluência ao espaço da AAPJ foi enorme!

### PRÉMIO AAPJ JORNALISMO 2013

O 1º prémio AAPJ de Jornalismo foi atribuído a Sérgio Soares, do Jornal i, pela entrevista ao Senhor Embaixador do Japão em Julho de 2013

### SELOS WASHOKU

Os mais atentos terão reparado na existência de um selo da AAPJ nalguns estabelecimentos de restauração. Esta iniciativa muito elogiada por alguns, nomeadamente por uma Ministra do Japão que visitou o nosso País, procura ajudar os interessados em gastronomia japonesa, na identificação de restaurantes de qualidade.

Restaurantes distinguidos: **Em Lisboa:** Aron Sushi, Kampai, Midori (Hotel da Penha Longa),



Novo Bonsai, School, Suntory, Sushi Time, Sushi Café Avenida, Tomo, Umai, Kome. **No Porto:** Ichiban, Kyodai, Goshō, Furusato, Kyoto, Buri

### XIX FESTIVAL DE ARTES MARCIAIS

Teve lugar no passado dia 13, no maravilhoso espaço da quinta Tenchi em Sintra. Mestres das variadas artes demonstraram técnicas e trocaram experiências! Extraordinário momento de beleza e partilha!



### PRESENÇA NOS MEDIA

A AAPJ teve uma excelente presença nos meios de comunicação social em 2014. Esperemos continuar a merecer essa distinção em 2015. Estamos muito gratos a todos os que nos têm apoiado.



## FELIZ 2015



### PASSAMOS 2014 A PENSAR E A PREPARAR O SEU ANO de 2015!!!

#### NOVIDADES PARA 2015

#### **PROTOCOLO COM A AIR FRANCE**

#### **OFERTA DE 2 PASSAGENS AÉREAS PARA O JAPÃO A UM SÓCIO DA AAPJ!**

Para ter a sorte de os ganhar, terá de ter as quotas da AAPJ de 2015 pagas até ao dia 31 de Dezembro do mesmo ano! Os bilhetes serão atribuídos ao sócio que tiver numero de sócio igual aos 4 ultimos algarismos da lotaria de Ano Novo de 2016. Esteja atento ao regulamento com os pormenores para atribuição desta viagem!

#### **DESCONTOS EM RESTAURANTES**

Utilize o seu cartão de sócio, que juntamos, para ter descontos! (Estabelecimentos aderentes:

Kampai, Sushi Café Avenida, Suntory, Sushi Time. Aproveite estes descontos a aplicar à mesa, e não apenas ao sócio da AAPJ, e poupe para pagar as suas quotas de 2015.

**PROTOCOLO COM O MUSEU DO ORIENTE** Para participação gratuita, ou com custos controlados, em workshops do Museu. Esteja atento às novidades

**ALMOÇO DE ANO NOVO**  
Terá lugar no próximo dia 17 de Janeiro pelas 13:00 no:

#### **RESTAURANTE SUNTORY**

Rua Tomás Ribeiro, nº 65, C.C. Picoas Plaza, Loja H03, Tel: 213149219.

**ENTRADAS**  
Misoshiro  
Tempura Misto

**SASHIMI**  
Peixe branco  
Maguro  
Salmão

**SUSHI**  
Uramaki-tuna, Unagui,  
Uramaki, Ebiten,  
HossomakiJo, Futomaki  
California, Niguiiri  
Camarão, Niguiiri de  
Atum, Niguiiri de Salmão

**SOBREMESA**  
Gelado  
Mousse de Maracuja  
Mousse de chocolate

Café e bebidas incluídos



**Preço 25€ para sócios, 30€ para não sócios**

**Inscreva-se já** junto da Senhora D. Maria de Lurdes: tel:965014240